ᓇᑭᑦ ᓇᓂᓯᕕᒃᓴᐅᓂᖓ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᔭᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ

ᑐᑦᓯᐊᕐᕕᖓ ᑰᓪᔪᐊᕌᓗᒃ ᑕᓯᐅᔭᕐᔪᐊᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 10 ᑰᓪᔪᐊᕌᓗᒃ ᒫᓂᑑᐸ ᓱᒃᑲᔪᖅ: 204-675-2140	ᐃᓄᐃᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᒐᖅ ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᖅᑲᑦᑕᓯᒪᔪᑦ ᐃᑦᓯᕋᕐᔪᐊᑦ ᑐᑦᓯᐊᕐᕕᖓᓐᓄᑦ ᐊᑯᓂᐅᑎᒋᓂᖅᑲᖅᑐᒥᒃ ᐅᖓᑖᓂ 50 ᐊᕐᕌᒍᑦ. ᓂᐅᕕᐊᕈᓇᖅᐸᑎᑦ ᓯᕗᓂᖓᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᖅᑲᑦᑕᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐅᑉᐸᓘᓐᓃᑦ ᑎᑭᓴᐃᓗᑎᑦ ᐱᑖᖅᑲᑦᑕᕈᑎᒥᒃ. ᓴᖅᑭᖅᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᖅᑲᒐᔪᑉᐸᑦ ᐊᔾᔨᓐᖑᐊᑐᖅᑲᕐᓂᒃ.
ᑐᑦᓯᐊᕐᕕᖓ ᑰᓪᔪᐊᕌᓘᑉ-ᑕᓯᐅᔭᕐᔪᐊᑉ ᐃᓄᐃᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᑕᑯᔭᒐᕐᕕᒃ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 10 ᑰᓪᔪᐊᕌᓗᒃ ᒫᓂᑑᐸ R0B 0E0 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 204-675-2140	ᑐᑦᓯᕋᕈᓇᖅᐸᑎᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᔭᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᖓᓐᓂᒃ. ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᑦᑎᓲᖑᔪᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ.
ᐋᒃᑎᒃ ᕚᓇᓱᔅ ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-979-5992 (ᐊᐱᖅᑯᑎᖃᕐᓗᑎᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᓂᐅᕕᕐᕕᒻᒥᒃ) ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-979-4207 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: venturesbooks@nv.sympatico.ca	ᐱᑕᓕᒃ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐱᐅᔪᓂᒃ ᓂᕈᐊᕐᕕᒃᓴᓂᒃ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᔭᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ & ᑕᕐᕆᔮᓂᒃ. ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑎᑭᓵᒃᓴᐃᑦ ᐱᑕᖅᑳᓯᔪᑦ ᒫᓐᓇᕈᓗᒃ. ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᑦᑎᓲᖑᔪᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ.
ᔭᑐᓇᐃ ᐳᒃ ᓯᐊᓗ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 1256 48 ᐊᖅᑯᑦ ᐹᓐᑕ II ᓂᐅᕕᕐᕕᒃ ᔭᑐᓇᐃ, ᓄᓇᑦᓯᐊᖅ X1A 2N9 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-920-2220 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-873-6105 ᐊᑭᖃᓐᖏᑦᑐᒃᑯᑦ: 1-800-944-6029 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: info@yellowknifebooks.com www.yellowknifebooks.com	ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕙᖓᑦ ᐱᑕᖅᑲᖅᐸᑦ ᐱᐅᔪᒥᒃ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᔭᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᒻᒥᒃ. ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᑦᑎᓲᖑᔪᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ.
ᐳᕆᔅ ᐋᕝ ᕗᐃᓪᔅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐱᕐᑯᑎᑐᖅᑲᒃᑯᕕᒃ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 1320 ᔭᑐᓇᐃ, ᓄᓇᑦᓯᐊᖅ, X1A 2L9 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-873-7551 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-873-0205 pwnhc.learnnet.nt.ca	ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ ᐱᑕᖅᑲᖅᐸᑦ ᑕᑯᔪᒥᓇᖅᑐᓂᒃ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒐᐅᑎᑕᐅᔪᓂᒃ, ᐊᔾᔨᓐᖑᐊᑐᖅᑲᕐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᑎᔾᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄᑦ.
ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ ᑎᑎᕋᕐᓂᖅᓴᔪᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᕐᓂᖅᓴᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 761 ᔭᑐᓇᐃ, ᓄᓇᑦᓯᐊᖅ X1A 2N6 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-873-9262 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-873-2176 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: info@nwtliteracy.ca www.nwt.literacy.ca	ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ ᐱᑕᖅᑲᖅᐸᖅ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᑎᑎᕋᕐᓂᖅᓴᓂᕐᒧᑦ ᐅᖃᓕᒫᕐᓂᖅᓴᓂᕐᒧᓪᓗ & ᐃᓚᒌᑦ ᑎᑎᕋᕐᓂᖅᓴᓂᖓᓐᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᕐᓂᖅᓴᓂᖓᓐᓄᓪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ ᓄᐊᑐᓐ ᐃᐊᔅ, ᒌᒃᑯᐊ ᐱᔪᒥᓇᖅᑐᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᕋᕐᓂᖅᓴᓂᕐᒥᒃ ᐅᖃᓕᒫᕐᓂᖅᓴᓂᕐᒥᓪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᕌᖓᓪᓗᑎᒃ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ.

ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᒃ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᓄᓇᕗᑉ http://www.nunanet.com/~jhicks/nunabib.html	ᑖᓐᓇ ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᒃ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᐳᖅ ᐊᐃᑉᐸᔾᔪᑕᐅᓂᖓᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᖓᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᖅᑎᕆᒍᑎᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᐋᖅᑭᓱᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᒐᕙᒪᖏᑕ ᓄᓇᕘᑉ -- ᑕᐃᒪᓕ ᖃᑦᑏᓐᓇᕈᓗᐃᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃᓴᐃᑦ ᐃᓚᓕᐅᑎᔭᐅᓯᒪᒋᕗᑦᑕᐅᖅ.
ᔫᓇᐃᑕᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᒃᑯᕕᓐᓄᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᑦ 7140 ᕕᐅᒫᑦ ᐊᖅᑯᑦ ᓂᒋᖅ ᐱᖕᒐᓐᓇᖅᐸᓯᒃ ᑳᓪᒋᐅᕆ ᐋᓪᐹᑕ T2H 0X4 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 403-252-4426 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 1-800-661-2806	ᑲᓇᑕᒥᐅᑕᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᓂᐅᕕᕋᖅᑎᑦᑎᔨ. ᐱᑕᓕᒃ ᐱᐅᔪᓂᒃ 'ᐊᓯᐊᓅᕈᑎᓄᑦ' ᒪᑉᐱᒐᕐᒥᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᒃᑯᕕᓐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒃᓴᓄᑦ & ᑎᑎᕋᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᔾᔪᑎᓂᒃ. ᐅᖃᓕᒫᓕᑕᐅᖅᐸᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᒻᒥᒃ - "ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᐊᑦ ᐊᒥᐅᕆᑲᒥ: ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᒃ" - ᒫᓐᓇ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓕᐊᖑᕙᒍᓐᓃᑦᑐᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐱᓕᕆᐊᖅᑲᕋᓱᒃᑲᓗᐊᖅᓯᑎ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᒪᔪᒥᒃ..
ᑯᓄᕕᓐᓯᑦ ᓯᓐᑐ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᖅ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 610 ᓵᒪᓐ ᐋᒻ ᐲᓰ V1C 4N7 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 604-832-3221 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 604-832-2771 ᐊᑭᖃᓐᖏᑦᑐᒃᑯᑦ: 1-800-665-9972	ᐱᑕᓕᒃ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᒻᒥᒃ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ.
ᑕᕐᕆᔮᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 6100, ᑎᑎᖅᑲᓂᐊᕐᕕᒃ ᓯᓐᑐ-ᕕᐅᓪ ᒫᑐᓕᐊ ᑯᐸᐃᒃ H3C 3H5 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 514-283-9000 ᐊᑭᖃᓐᖏᑦᑐᒃᑯᑦ: 1-800-267-7710 www.nfb.ca	ᐱᖃᖅᐳᑦ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᑕᕐᕆᔮᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᓄᓐᓂᒃ & ᓄᓇᕗᒥᒃ. ᑐᒃᓯᕋᕐᓗᑎᑦ ᑎᑭᓵᒃᓴᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᕿᓂᕐᕕᒋᓗᒍ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ.
ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑕᑯᒃᓴᐅᕕᖓᑦ www.aboriginalcanada.gc.ca	ᑕᒪᐅᔪᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᓯᐊᓅᕈᑎᑦ ᐃᓕᖓᔪᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐃᓕᖓᔪᓄᑦ
ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᔾᔪᑎᖏᓐᓄᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 1320 ᔭᓗᓇᐃ, ᓄᓇᑦᓯᐊᖅ X1A 2L9 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-920-6177 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-873-0285 www.statusofwomen.nt.ca	ᐃᓚᖏᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ & ᑕᕐᕆᔮᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖓᕗᑦ. ᐱᖃᖅᐳᑦ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᕐᕆᔮᓂᒃ ᑎᑭᓵᒃᓴᓂᒃ. ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖅᐳᑦ ᑕᕐᕆᔮᓂᒃ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ, ᑭᓯᐊᓂ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖅᐳᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᖅᑎᓪᓗᑎᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ.

ᓇᑭᑦ ᓇᓂᓯᕕᒃᓴᐅᓂᖓ ᐊᔾᔨᙳᐊᑐᖃᕐᓂᒃ

ᐳᕆᔅ ᐐᐤ ᕗᐃᓪᔅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐱᖁᑎᑐᖃᒃᑯᕕᒃ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 1320 ᔭᓗᓇᐃ, ᓄᓇᑦᓯᐊᖅ, X1A 2L9 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-873-7551 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-873-0205 pwnhc.learnnet.nt.ca/databases/photodb.html	ᕿᒥᕐᕈᐊᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᐊᔾᔨᙳᐊᑐᖃᕐᓂᒃ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕙᙵᓐᓂ. ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᖃᑎᖅᓯᐃᕕᒃ ᖃᕋᓴᐅᔭᑎᒍᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᖅᑕᖅᐳᖅ ᐊᒥᐊᖃᑦᑎᐊᖏᑦᑐᓂᒃ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᐱᑕᖃᓪᓗᓂᓗ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ. ᑭᓯᐊᓂ ᑎᑭᓴᐃᕙᓐᓇᖅᐳᑦ ᐊᒥᐊᖃᑦᑎᐊᓂᖅᓴᓂᒃ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ ᑎᑭᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᒃᓴᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᖏᓐᓂᒃ.
ᓂᐅᕕᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᓂᕐᒥ ᑐᖅᑯᖅᓯᕕᖓ ᒫᓂᑑᐹᐅᑉ 200 ᕚᓐ ᐊᖅᑯᑦ ᕗᐃᓂᐸᐃᒡ, ᒫᓂᑑᐸ R3C 1T5 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 204-945-4949 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 204-948-3236 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: hbca@gov.mb.ca www.gov.mb.ca/chc/archives/hbca/index.html	ᐱᑕᖅᑲᖅᐳᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᖃᑦᑏᓐᓇᕈᓗᓐᓂᒃ ᐊᔾᔨᙳᓂᒃ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒻᒥ, ᑭᓯᐊᓂ ᕗᐃᓂᐸᐃᖕᒦᓚᐅᖅᓯᒪᓐᓂᕈᕕᑦ, ᕿᒥᕐᕈᐊᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᕕᖓᓂ ᐃᓪᓗᕈᓯᕐᒥᒃ ᑐᖅᑯᖅᓯᕕᖓᑕ ᒫᓂᑑᐹᐅᑉ.
ᐃᑦᓴᕐᓂᑦᑕᑲᕐᕕᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᑐᖃᒃᑯᕕᖓᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 149 ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0C 0A0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-793-2598 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: bakerlakeheritage@qiniq.com www.bakerlake.org - ᓇᕿᓪᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᑐᖃᒃᑯᕕᖓᑦ & ᓂᕈᐊᕐᓗᒋᑦ ᐊᔾᔨᙳᐊᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ	ᐱᑕᓕᒃ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᑕᑯᔭᒪᐅᑎᑕᓂᒃ ᑰᓪᔪᐊᕌᓗᒻᒥ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᐅᖅᓴᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᒻᒥᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᓂᑦ 1964-74. ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓕᐅᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒻᒥᑦ.
ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᖓ ᓄᐊᑦ ᐊᒥᐅᕆᑲᐅᑉ ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᔾᔪᐊᖓ ᑳᓪᒋᐅᕆᐅᑉ 2500 ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᔾᔪᐊᖅ ᐊᖅᑯᑦ ᐅᐊᓐᓇ ᐱᖕᒐᓐᓇᖅᐸᓯᒃ ᑳᓪᒋᐅᕆ, ᐋᓪᐴᑕ, ᑲᓇᑕ T2N 1N4 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 403- 220-4048 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 403-282-4609 http://www.ucalgary.ca/aina	ᓇᕿᓪᓗᒍ ᐊᔾᔨᙳᐊᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ & ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᖃᑎᖅᓯᐃᕕᒃ ᖃᕋᓴᐅᔭᑎᒍᑦ ᕿᓂᕐᓗᑎᑦ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ.
ᑐᖅᑯᖅᓯᕕᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐋᑐᕚ ᐋᓐᑎᐅᕆᐅ ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᒃᑯᑦ: 1-866-578-7777 ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓕᕆᔨ: ᐅᖄᓚᐅᑦ: 613-992-3884 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 613-995-6274 www.archives.ca/02/02011502_e.html	ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ ᑎᑎᖅᓯᕕᐅᓯᒪᕗᑦ & ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᕕᐅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓂᒃ, ᑭᓯᐊᓂ ᕿᒥᕐᕈᐊᕈᓐᓇᖅᐸᑦᑎᑦ ᖃᑦᑏᓐᓇᕈᓗᐃᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ. ᓇᕿᑦᑕᕐᓗᑎᑦ ᕿᓂᕈᑎᓐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᒃ - ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ "ᓇᐅᔮᑦ" ᕿᓂᕐᓗᑎᑦ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᑕᑯᔪᒪᔭᕐᓂᒃ. ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᖃᓄᖅ ᑎᑭᓴᐃᕕᒃᓴᐅᒻᒪᖔᑦ & ᒫᓐᓇᒃᑯᑦ ᐊᑭᖏᓐᓂᒃ: www.collectionscanada.ca/archivianet/020205_e.html
ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᐊᑦᑎᖅᓱᐃᓂᕐᒧᑦ http://www.collectionscanada.ca/inuit/054301-e.html	ᑐᕌᖓ ᐱᓕᕆᐊᖑᔫᑉ ᐊᑦᑎᖅᓱᐃᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓇᓱᐊᕐᓂᐅᕗᖅ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐱᑕᖅᑲᖅᑐᓂᒃ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂ ᓄᐊᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐅᖃᓕᒫᒃᑯᕕᖏᓐᓂ ᐊᒻᒪ ᑐᖅᑯᖅᓯᕕᖏᓐᓂ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐋᑐᕚᒥ. ᐃᓅᓱᒃᑐᑦ, ᐃᓚᒋᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᓯᕗᓂᒃᓴᕗᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒥᑦ, ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᓚᐅᖅᐳᑦ ᐃᓄᑐᖃᕐᓂᒃ ᓄᓇᒥᓐᓃᑦᑐᓂᒃ ᐊᑦᑎᖅᓱᐃᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐊᔾᔨᙳᐊᓃᑦᑐᓂᒃ ᐱᒋᐊᖅᓯᒪᔪᓂ 1800-ᓂᑦ ᑎᑭᐅᒪᓪᓗᑎᒃ ᐱᒋᐊᓕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ 1900. ᕿᓂᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᑖᒃᓯᒪᙵᑦ ᑕᑯᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒻᒥᑦ ᑕᒪᐃᓐᓂᒃ ᐊᔾᔨᙳᐊᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᖅᓯᐅᑎᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥ ᐊᑦᑎᖅᓱᐃᓂᕐᒧᑦ.

ᓇᑭᑦ ᓇᓂᓯᕕᒃᓴᐅᓂᖓ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ/ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᖃᓕᒫᒐᕐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 210 ᐃᒡᓗᓕᒃ, ᓄᓇᕗᑦ, X0A 0L0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-934-2069 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-934-2058 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: slcnri@nunanet.com http://pooka.nunanet.com/~research	ᓄᐊᑦᑎᔪᑦ ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᕐᓂᒃ ᐱᔾᔪᓯᐅᓯᒪᔪᓂᒃ. ᓂᐱᓕᐅᖅᓯᒪᔪᑦ & ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓕᐊᕆᓯᒪᔪᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᓯᖅᓱᖅᓯᒪᕗᑦ. ᑐᒃᓯᕋᐅᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᑐᑭᓯᒥᐊᕈᑎᒃᓴᓂᒃ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒧᑦ ᐃᓕᖓᓪᓚᑖᖅᑐᓂᒃ & ᐊᔾᔨᓐᓂᒃ ᓴᓇᔪᓐᓇᖅᐳᑦ ᐃᓚᖏᑕ ᓂᐱᓕᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓕᓐᓄᑦ.
ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒃᓴᓕᐅᕐᕕᒃ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 1000, ᑎᑎᖅᑲᓂᐊᕐᕕᒃ 960 ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 0H0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-975-5641 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-975-5610 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: gfrankton@gov.nu.ca	ᑐᒃᓯᕋᐅᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᑎᑭᓵᒃᓴᓂᒃ ᓕᑯ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᐃᑦ ᓴᓇᓯᒪᔭᖏᑦ. ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑎᑭᓵᒃᓴᐃᑦ ᐱᑕᖃ̇ᓯᔪᑦ ᒫᓐᓇᐱᓗᒃ.
ᑭᕙᓪᓕᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒃᓴᓕᐅᕐᕕᒃ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 002 ᑲᖏᖅᖠᓂᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0C 0G0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-645-2343 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-645-2127	ᐱᑕᓕᒃ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᑎᑎᖅᓯᓯᒪᕕᒻᒥᒃ. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑎᑭᓴᐃᔪᓐᓇᖅᐳᖅ ᑖᒃᑯᓇᓐᖓᑦ.
ᓄᓇᕘᑉ ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᐊ ᓄᓇᑦᑕ ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᐅᑉ ᐅᖃᓕᒫᒃᑯᕕᖓ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 600 ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 0H0 www.nac.nu.ca/library/publications.htm	ᑐᒃᓯᕋᐅᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᑎᑭᓵᒃᓴᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᖏᑦ ᑎᑎᖅᑐᖅᓯᒪᕗᑦ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒻᒥ.
ᐃᑦᓴᕐᓂᑦᑕᑲᕐᕕᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᑐᖃᒃᑯᕕᖓᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 149 ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0C 0A0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-793-2598 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: bakerlakeheritage@qiniq.com www.bakerlake.org - ᓇᕿᓪᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᑐᖃᒃᑯᕕᖓᑦ	ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ, ᐅᖃᓕᒫᒐᐃᑦ, ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᑦ ᐱᔾᔪᓯᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓲᑏᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᑦ ᐱᔾᔪᓯᑐᖃᕐᓂᒃ ᐱᓯᕐᓂᒃ..
ᐊᕙᑕᖅ ᐱᐅᓯᑐᖃᓕᕆᕕᒃ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ ᐃᓄᒃᔪᐊᖅ, ᓄᓇᕕᒃ, ᑯᐸᐃᒃ J0M 1M0 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: avataq@avataq.qc.ca www.avataq.qc.ca	ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ ᖃᓪᓗᓈᑎᑑᖓᔪᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᐃᑖᑎᑐᑦ - ᐃᓄᒃᑎᑑᖓᓲᓯᒥᕗᖅ ᒫᓐᓇᐱᓗᒃ. ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᐃᑦ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃᑯᑦ. ᐃᓂᖓᓐᓂ ᒫᑐᓕᐊᒥ ᑕᑯᔪᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᒪᑯᓂᖓ ᐊᔾᔨᓐᖑᐊᑦ, ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ, ᐱᓰᑦ, ᐅᓂᒃᑳᑦ & ᐱᑐᖃᐃᑦ ᑎᑎᖅᑲᐃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᑦ.
ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ ᐱᖁᑎᑐᖃᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 2160 ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0B 0C0 www.kitikmeotheritage.ca	ᓄᐊᑦᑎᔪᑦ ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᕐᓂᒃ ᐱᔾᔪᓯᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᓯᐅᑦᑕᐃᓕᑎᑦᑎᕙᒃᓯᑎᒃ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖅᑕᖃᖅᑐᓂᒃ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ. ᑐᓴᕈᒥᓇᖅᑐᑦ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖏᑕ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᖓᓃᑉᐳᑦ.

Nunavut Literacy Council
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐅᖃᓕᒫᕆᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᑎᑎᕋᕆᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ

ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᖅᑏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᖅᑏᑦ ᑎᒥᖓᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 2080 ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 0H0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: (867) 979-0731 ᓱᒃᑲᔪᖅ: (867) 979-6700 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: heritage@ihti.ca www.ihti.ca ᐸᕐᓇᐃᕖᒃ ᐃᓪᓗ ᐊᓪᓕᖅᐋᒥ ᑕᓕᖅᐱᐊᓅᑦᑐᖅ ᐋ, ᐊᓪᓚᕝᕕᒃ #103 ᖁᕕᐊᒋᔭᖃᐃᓐᓇᖅᐳᑦ ᐳᓛᖅᑕᐅᓂᕐᒥᒃ!	ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᖓᑦ ᐱᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕗᖅ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᐃᓕᖓᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖏᓐᓄᑦ: ᓄᓇᓂᒃ ᐊᑦᑎᖅᓱᐃᓂᕐᒧᑦ, ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐃᓄᓐᓄᑦ & ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᖓᔪᒥᒃ ᓲᑏᒥᒃ, ᐊᐅᓪᓚᑲᖅᑕᕈᑕᐅᔪᒥᒃ ᑕᑯᔭᒐᕐᕕᒥᒃ, ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓄᓇᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᒃ & ᐅᖃᐅᔾᔨᔾᔭᖅᑯᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒥᒃ. ᑎᑭᓴᐃᔪᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ, ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐅᖃᓕᒫᕐᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᙳᓯᒪᔪᓂᒃ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᑲᓇᑕᒥ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᖓᑦ ᓄᑖᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓄᑦ.
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑎᑎᕋᓂᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᓂᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 1049 ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0B 0C0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-983-2678 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-983-2614 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: kimcr@qiniq.com ᐅᕗᖓᓗᓐᓃᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 519 ᑲᖏᖅᖠᓂᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0C 0G0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-645-5506 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-645-3566 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ:: literacy@qiniq.com www.nunavutliteracy.ca	ᐱᔪᑎᒃᓴᑖᕐᕕᖃᖅᐳᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑎᑎᕋᓂᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᓂᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᐱᔪᑎᒃᓴᓂᒃ. ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᐱᓗᒋᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖓᔪᑦ ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᓪᓗᓈᑎᑑᖓᔪᑦ ᐱᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑎᑎᕋᓂᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᓂᐅᖅᓴᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒻᒥᑦ ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑭᓴᐃᓗᑎᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓕᐊᕆᓯᒪᔪᓂᒃ.
ᓄᓇᕗᒥ ᒪᕿᒪᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖅᑲᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑎᑎᖅᑲᑖᕐᕕᒃ 11125 ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 1H0 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 867-979-7254 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 867-979-7105 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: info@nbes.ca www.nbes.ca	ᐱᖃᖅᐳᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᙳᓯᒪᔪᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᕐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᔾᔨᙳᐊᓂᒃ ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᓂᒃ ᐱᔪᑎᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᑐᐊᖏᓐᓂᒃ (ᑕᐃᒃᓱᒪᓂ: ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᑐᐊᖏᑦ) ᐊᒻᒪ ᒪᕿᒪᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᒃ ᓱᓇᐅᐃᓐᓇᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᒃ ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᑎᔨᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᓐᓄᑦ. ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ ᓴᓇᔭᐅᕚᓪᓕᐊᕗᖅ.
ᐃᓄᐃᑦ ᑕᐱᕇᑦᓯᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓚᖅ ᓯᑏᕙᓐ ᕼᐃᓐᑐᓇ 170 ᓗᐊᕆᐃ ᐊᖅᑯᑦ ᐱᙵᓐᓇᖅ ᐃᓪᓗᕈᓯᖅ 510 ᐋᑐᕚ, ᐋᓐᑎᐅᕆᐅ K1P 5V5 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 613-238-8181 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 613-234-1991 ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᒃᑯᑦ: 1-866-262-8181 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: coms@itk.ca www.itk.ca	ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐅᖃᑦᑕᖅᐳᑦ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓚᕐᒥᒃ. ᓯᕗᓂᖓᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᕗᑦ
ᐸᐅᒃᑑᑎᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ 131 ᐋᒃ ᐊᖅᑯᑎ, ᐱᙵᔪᐊᑦ ᖃᖅᑎᖓ ᐋᑐᕚ, ᐋᓐᑎᐅᕆᐅ K1P 5N7 ᐅᖄᓚᐅᑦ: 613-238-3977 ᓱᒃᑲᔪᖅ: 613-238-1787 ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᒃᑯᑦ: 1-800-667-0749 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: info@pauktuuti.ca www.pauktuutit.ca	ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᙳᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ ᐱᔪᑎᖃᖅᑐᑦ ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᕐᓇᓄᑦ ᐃᓕᖓᔪᓂᒃ.

ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓐᓂᒃ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎᑦ

ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᓐᖏᑦᑐᒥᒃ ᐊᔾᔨᒌᓐᖏᐊᕐᔪᑦᑐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎ (ᐱᕆᐊᕐᕕᖃᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᐊᐃᕕᓕᕐᒥᐅᑕᖅᑎᑐᑦ), ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᖅᓱᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐆᒪ ᐋᓕ ᓯᐹᑦᑎᖕ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᖅᓱᓂ ᐊᒻᒪ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᑖᒪᓯ ᑯᓯᒐᕐᒧᑦ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕘᑉ ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᐊᓄᑦ, 1998-ᒥ. ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᖅ ᓄᓇᕘᑉ ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᐊᒍᑦ.

ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎ ᑐᓄᓂᕐᒥᐅᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂᒃ, ᑲᑎᖅᓱᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐆᒪ ᐃᓕᓴᐱ ᐆᑦᑐᕚᒃ ᐊᒻᒪ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᑐᖃᐃᑦ, ᐋᖅᑭᕆᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᐅᖃᓖᖅᑕᐅᑲᓐᓂᖅᓱᑎᒃ ᐆᒧᖓ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒃᓴᓕᐅᕐᕕᒃ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᓕᕆᔩᑦ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ 2000-ᒥ. ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᖅ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒃᓴᓕᐅᕐᕕᒃᑯᑦ

ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎ, ᐃᓕᖓᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᒍᕕᓐ ᐅᕼᐅᖅᑲᖅ, ᒫᒍ ᑲᓪᓗᓐ ᐊᒻᒪ ᐱᐊᑎ ᕼᐋᓇᒻ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎᓂᑦ ᐊᑎᖃᖅᑐᓂᑦ ᑲᖏᕐᔪᐊᕐᒥᐅᑦ ᐅᖃᐅᕼᐃᖏᑕ ᓄᒥᒃᑎᑦᑎᔾᔪᑎᖏᑦ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ ᐱᖁᑎᑐᖃᓕᕆᔨᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕘᑉ ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᐊᓄᑦ.

ᐅᓕᕐᓇᐃᓯᒍᑏᑦ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎᑦ ᑯᐸᐃᑉ ᑕᕐᕋᖓᓂ, ᓖᐸᑐᐊᒥ & ᑲᓇᓐᓇᕐᒥ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᐊᔾᔨᒌᓐᖏᐊᕐᔪᑦᑐᓄᑦ, ᓴᓇᔭᖏᑦ ᐆᒪ ᒎᓯᐊᓐ ᓯᓇᐃᑐ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᓚᕝᕚᓪ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᔾᔪᐊᕐᒥ ᐅᖃᓕᒫᓕᐅᕐᕕᒃ, 1985.

ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᓪᓚᕆᖏᑦ ᐅᓕᕐᓇᐃᓯᒍᑏᑦ, ᓴᓇᔭᖏᑦ ᐆᒪ ᑖᒍᓯ ᖁᒪᖅ ᐳᕕᕐᓂᑐᕐᒥᐅᑕᖅ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐃᓄᒃᓯᐅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ, ᑯᐸᐃᒃ, 1991-ᒥ.

ᐆᒻᒪᕐᒥᐅᑦ ᐅᖃᓗᖏᕼᐊ ᒪᒥᒃᕼᐃᑦᓯᕈᑎᖏᑦ, ᐱᕆᐊᓐᖓᐅᑎᑦ ᐆᒻᒪᕐᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎᖏᑦ, ᓴᓇᔭᖏᑦ ᐆᒪ ᖀᓄᓪ ᓘ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᑲᑎᒪᔨᕿᓖᑦ ᓄᓇᖃᖅᑐᑐᖃᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᖅᑎᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ 1984-ᒥ.

ᓯᓪᓚᑦ ᐃᓄᕕᐊᓗᐃᑦ ᐅᖃᐅᑦᓰᑕ ᓄᑖᑦ ᑭᐳᑎᕈᑕᐃᑦ ᐊᓪᓚᑉᑲᖅᑕᑦ: ᓯᓪᓚᑦ ᐃᓄᕕᐊᓗᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎᖏᑦ, ᓴᓇᔭᖏᑦ ᐆᒪ ᖀᓄᓪ ᓘ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᓅᑕ ᐲᓐ ᐃᓐᑯᐊᐳᕆᑎᑦ 2001-ᒥ. ᓱᐳᕼᓇ: 2895180725

ᐊᓱᐃᓛᒃ ᑐᑭᓕᐅᕆᔾᔪᑎ (ᐃᓐᑐᓂᐊᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕙᒃ) www.livingdictionary.com